

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9024

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España > 3'00
Extranjero, al año. . . . > 50'00

MAHON, SABADO 22 DE JULIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

TIEMPOS DIFICILES

La conquista de la libertad

(De «El Mercantil Valenciano».)

En el pórtico de la Biblioteca Nacional, de Madrid, al término de sus amplias escaleras de piedra blanca, se yerguen, en grandes bloques, excelsas figuras. Allí está Cervantes, Allí Nebrija, Allí Lope de Vega. Y, con su hopalanda y su boina flamenca, nuestro valenciano Luis Vives. Es la España grande. La del abinco intelectual. La que, a fuerza de grandezas del pensamiento, creó la fuente de la libertad de la patria. Y no la libertad suya económica. Muchas veces hay que sacrificar esa libertad económica a mayor relieve de la personalidad. En la personalidad, y en su pleno relieve, está la verdadera libertad de un hombre o de un pueblo. Vivió nuestro Luis Vives siempre agobiado de escaseces. En Brujas, la escuela que dirigió él, apenas le daba lo preciso para vivir con agobio. No creemos que tal adversidad le entristeciera. Los verdes pantanos de Brujas, donde los blancos cisnes remueven en ondas el espejo de un paisaje que rezca, más de una vez reflejarían su animado rostro, iluminado de profundo gozo. Hay, seguramante, un hondo placer en meditar, en entresacar verdades difíciles y sencillas de entre las complejidades de los problemas. Pero aun hay más gozo, sin duda, en saberse designado por el Destino, o por la tensión de personalidad, distendida como un arco, para lanzar la Verdad—flecha de vibración eterna—al blanco de la historia. ¡La Verdad! ¿Y qué es la verdad? Aquel escéptico se desentendía así—en su pórtico de mármoles, en Jerusalén—ante el escamecido que cincelaba su Verdad con su silencio. Pilatos dudaba de lo que fuera la Verdad. Pero Jeshona, el Rabbi, tenía su Verdad en el ahinco de su personalidad, que en aquella hora de escarnio se eternizaba sobre el azul huidizo de la mañana herida por gritos soeces del populacho.

La Verdad no tiene una faz única para todos. Pero se muestra en cada personalidad libre. Lograr la libertad es, pues, problema que se alcanza tan sólo con la plenitud de una personalidad poderosa que revela una Verdad: la suya.

Por decir esta Verdad, muchas veces se pierde la libertad material la libertad del cuerpo. Pero en la prisión impuesta, cómo debe extinguir y lucir la libertad del espíritu... Nuestro Luis Vives, por creer de justicia defender a una gran dama en uno de sus escritos, estuvo encarcelado, a más de prohibírsele residir en la Corte en que acaeció el sucedido de un ancédota. «Vivimos», dijo entonces nuestro Vives, en unos tiempos difíciles, en que no se puede hablar, ni tampoco callar sin peligro.» Así son también nuestros tiempos. De una dificultad muy aguda para quien tiene el deber de buscar su Verdad.

Día tras día se nos ha ido quedando rezagado el tema de las bases de trabajo de los dependientes del comercio de uso y vestido, de Madrid. Los patronos no han podido pagar estas bases nuevas, se han rebelado contra ellas y, como sahemado de ninguna alegría a muchos obreros. ¡También los patronos van a la República! ¡Esto es la República! Pero la libertad civil, no es, no puede ser la luz. No hay libertad civil, libertad humana, dicen los marxistas, sin la libertad económica no es nada—o es una personalidad sin la personalidad! ¿Qué es el esfuerzo, que ganarla, día tras día, con el trabajo? Por algo el marxismo, que sólo va a deshacer las clases sociales, para el logro de una sola clase de personas, piensa saltar sobre la República, cuando le convenga. Claramente dice el señor De Francisco, marxista, en la Casa del Pueblo: «Si la República encierra el ambiente necesario para el desarrollo y no garantiza

zace nuestra libertad de acción, saltaríamos por encima de ella para conquistar el medio social que nos es necesario.» Bien; pero para ello habrán de crearse—con estudio, con esfuerzo, con ahinco—su personalidad, su Verdad, como se la ha creado la República. No van a saltar sobre ella porque sí, sin preparación intelectual alguna, sólo por el capricho de destruir las clases y crear una sola clase: la de los Hombres... ¿qué? Porque los hombres se diferencian, no por su libertad económica, sino por su personalidad libre. Y esa personalidad libre—que es la que trae la libertad económica—es el resultado, la consecuencia de una labor continuada, de un estudio profundo. ¿O es que va a haber también, por ejemplo, en las escuelas una sola clase en que se mezclen los párvulos aún analfabetos con los adultos ya iniciados?

Nuestro Luis Vives, en sus «Diálogos», pone en boca del padre esta frase magnífica: «Hijo mío, ésta es la escuela; ésta la oficina donde se forman los hombres, y éste es el artefacto que los forma.» Y al maestro le dice: «Te traigo este hijo mío para que de bestia lo haga hombre.» Y es cierto. Toda la vida del hombre—desde la comida a las leyes—es un condimento artificial, de artificios espirituales. Si fuera el mundo humano, como el marchismo supone, un mundo materialista, nadie tendría que esforzarse por crearse toda esa riqueza interior de que nacemos despojados. Pero como es un mundo de excelsos artificios del hombre—y el de los pueblos—, es preciso conquistarse la libertad con dolor de sangre: estudios y ahinco por la Verdad de cada ser humano, de cada pueblo.

Ahora se ha alzado, estos días, gran polvareda sobre la campaña catalanista que la Esquerpa republicana de Barcelona quería propagar por Mallorca y Valencia. Valencia se resiste a que su personalidad quede maniatada—y no libre—por la absorción de Cataluña. Ciertamente, Valencia—dígalos nuestro Luis Vives—ha tenido en la historia una personalidad intelectual tan magnífica, tan de oro puro, que no es justo que quede ahora postergada, perdida esta libertad espiritual—de su personalidad, de su Verdad—bajo el dominio de Cataluña. ¿Es que se trata de dominar el más fuerte? No creemos que piense así la noble Cataluña. Que eso sería marxismo, materialismo histórico.

Ahora bien; si Valencia quiere librarse, verdaderamente librarse, de ese peligro de absorción, ahincadamente logre su Verdad, volviendo a buscar su espiritualidad antigua. Sólo en la personalidad espiritual puede alzarse la verdadera libertad.

Madrid. EMILIO FORNET

De Mercadal

DESPEDIDA

El próximo pasado martes, despidióse de esta villa, para fijar su residencia en la ciudad de Alayor, donde ha sido destinado el comandante de este puesto de la guardia civil nuestro particular amigo y dignísimo funcionario, don Miguel Femenias Torres.

El pueblo todo sin distinción, conocedor de las relevantes cualidades del citado señor Femenias, ha sentido vivamente su marcha y al despedirse de tan probado funcionario ha exteriorizado con protesta de afecto y consideración, el pesar sentido al verse privado de persona que, tanto en el terreno particular como en el de Comandante del puesto de la guardia civil, ha sido siempre un modelo de caballeridad, justicia y honradez en todos sus actos.

El pueblo de Mercadal guardará del señor Femenias grata memoria, pues en cuantos asuntos ha intervenido durante su estancia en esta, ha sabido hermanar la dulzura y bondad de su carácter, con la rectitud y la justicia, logrando, cosa por cierto muy difícil, que al dejar esta villa no deje en ella un solo enemigo y sí, tantos amigos, cuantos son los habitantes de ella.

Reiteramos nuestra cordial despedida al señor Femenias y distinguida esposa y al desearle mucha salud y acierto en su cargo en la nueva residencia, deseamos también guarde de este pueblo tan grata memoria, como grato recuerdo guardarán de él todos estos vecinos.

SUMA Y SIGUE

Es esta la tercera vez que en pocas semanas nos hemos ocupado de la excesiva velocidad con que marchan los autos, al pasar por las calles de nuestra villa.

Siempre hemos creído y continuamos creyéndolo, que las leyes, órdenes y disposiciones emanadas de las autoridades, deben ser cumplidas y que al que no las cumpla se le debe castigar; no obstante de creer esto, vemos como se falta abiertamente a lo ordenado, respecto a la velocidad de los autos por dentro las poblaciones, sin que los conductores sean multados, lo que hace que los ciudadanos se vean desamparados en asunto de tanta importancia, como es la seguridad personal.

De nuevo acudimos al muy digno señor Delegado del Gobierno de la República y le rogamos tenga a bien dar las órdenes oportunas para acabar de una vez, con el abuso que vienen cometiendo algunos conductores de autos, pues, de continuar como hasta ahora, contra nuestra voluntad tendremos que convencernos de que estamos perdiendo miserablemente el tiempo, pidiendo que se de cumplimiento a lo que consideramos de estricta justicia.

NATALICIO

El apacible y honrado hogar de nuestros buenos amigos doña Juanita Gomila Pi y don Pedro Seguí Llambias, dignísimo jefe de Correos de esta villa, se vio alegrado el día cuatro de los corrientes, con el nacimiento de un precioso niño, primer fruto de su matrimonio.

Tanto la madre como el recién nacido, al que se ha puesto el nombre de José, siguen sin la menor novedad, de lo cual nos alegramos infinito. Por tan fausto acontecimiento enviamos nuestra más cordial felicitación a los señores padres del encantador Pepito y nuestra sincera enhorabuena a los abuelos paternos doña Margarita Llambias y don José Seguí, culto maestro nacional, a los tios doña Dolores, doña Isabel, don Agustín Gomila Pi y don Juan Seguí Llambias, lo propio que a la demás familia.

A la señora doña Dolores Gomila Pi, que reside en la ciudad condal, de donde vino para actuar de madrina en el acto de bautizar al pequeño José, y marchó de nuevo el próximo pasado jueves, le enviamos nuestro más respetuoso saludo de despedida.

FESTEJOS POPULARES

No anduvimos equivocados al profetizar que los festejos populares que tenían que celebrarse en esta villa durante los días 15, 16 y 17 resultarían espléndidos.

Así ha sido en efecto, todos los números del programa han sido desarrollados a las mil maravillas, un número extraordinario de forasteros han visitado nuestro pueblo, nuestras calles, profusamente iluminadas durante la noche, se han visto a todas horas concurridísimas; mucho sol, mucha animación y ningún incidente desagradable.

La típica cabalgata (colcada) que fué presidida por el respetable anciano don Tenorio Fullana, que desempeño muy bien tan digno cargo, resultó muy lucida, haciendo las delicias de la gente joven, que aplaudía y jaleaba las proezas de los mayordomos, al hacer saltar a sus briosos corceles.

Los bailes ani nadisimos durando hasta altas horas de la madrugada. La banda de música «El Cisne», tanto en los bailes, como en las piezas de concierto, rayó a gran altura, por lo que enviamos a todos y en especial a su director don Francisco Tudurí nuestra felicitación más sincera.

Interesante en alto grado resultó el partido de foot ball jugado en la tarde del domingo entre los equipos «Unión Sportiva» de Mahón y el «C. D. Ciudadella», de Ciudadella, en el que salió vencedor este último, por dos goals a uno.

Ambos equipos rivalizaron en hermosas jugadas y pusieron vivo interés en obtener la victoria; el público que era numeroso y se portó correctamente, aplaudió con entusiasmo en muchas ocasiones.

El árbitro obró con mucha justicia e imparcialidad. A todos nuestra enhorabuena.

La fiesta ciclista celebrada en la tarde del lunes resultó brillante. Estuvo presidida por un lucidísimo buque de bellísimas señoritas que cada una de ellas podría sin injusticia reclamar un título de reina de la belleza, las jóvenes que en la fiesta tomaron parte, que eran treinta, demostraron grandes aptitudes y el público pasó una tarde feliz.

Se adjudicaron valiosos regalos a los corredores que obtuvieron mayor número de cintas. Al ser entregados los premios por las simpáticas señoritas, el público aplaudía con entusiasmo.

HERMOSO ACTO

Aun cuando el acto que vamos a reseñar estaba comprendido en el programa de los festejos que en esta villa se han celebrado, queremos por su importancia, hacer de dicho acto reseña aparte.

A las cuatro y media del pasado sábado el muy digno Ayuntamiento, precedido de la banda de música y seguido por numeroso público dirigióse al sitio donde debía tener lugar el solemne acto de descubrir una hermosa lápida de mármol que con la inscripción de «Avenida del Dr. Llansó», perpetuará la memoria de tan ilustre menorquín y eminente médico.

El señor Alcalde, don Francisco Gomila, dirigió la palabra a la concurrencia dándoles cuenta del acto que se iba a realizar; tirando de un cordón dejó al descubierto la hermosa lápida. Todos los ojos quedaron fijos en ella y todos los presentes dedicaron un recuerdo al que fué todo bondad.

Acto seguido don Lorenzo Palliser, maestro de la Escuela Graduada de Alayor, a quien unía con el llorado Doctor Llansó antigua y sincera amistad, pronunció elocuente discurso de circunstancias poniendo de relieve las virtudes que atesoraba el homenajeado, los favores sin cuento que los menorquines de él recibían y el afecto y cariño que por Menorca sintía.

Recordó en brillantes párrafos lo bien que eran recibidos por el señor Llansó, los hijos de esta isla que, para buscar alivio a sus dolencias, pasaban a la ciudad de los Condes.

Allí encontraban en el Dr. Llansó más que un amigo, un padre cariñoso, que no reparaba en sacrificios para proporcionar alivio a las dolencias y consuelo a las penas.

El discurso del señor Palliser fué escuchado en medio de un profundo silencio y durante el mismo en muchos ojos saltaron lágrimas de agradecimiento y de pena al recordar la nobleza y bondad de don Federico Llansó y pensar que ha desaparecido para siempre el que fué un amigo amantísimo para los menorquines y un mérito de fama excepcional.

Nuestra cordial enhorabuena a este Ayuntamiento por el feliz acuerdo y a los hijos del señor Llansó por el merecido homenaje de que ha sido objeto su idolatrado señor Padre.

Mercadal, julio, 33.

FOOT-BALL

EN MERCADAL

C. D. Ciudadella, 2 Unión Sportiva, 1

Fué un partido reñidísimo el que jugaron los dos equipos arriba mencionados en el vecino pueblo de Mercadal. El campo presentaba un animado aspecto, cuando el árbitro señor Badia alineó a los equipos.

Escogió la Unión Sportiva a favor del viento y en la primera parte después de un cuarto de hora de juego nivelado, dominó a placer. Marcó primeramente el Ciudadella aprovechando el fallo de un defensa unionista, siendo el goal fusilado por el interior derecha ciudadelano. A los pocos minutos arrancaba la Unión Sportiva y A. Sintés recogió la pelota, colándose por entre los defensas ciudadelanos y marcando el goal del empate de una manera brillantísima. Luego se produjo el dominio del equipo mahonés que chutó en varias ocasiones no teniendo suerte en sus remates. Se sucedieron jugadas de mucho peligro frente a la meta de los blanqui-verdes, que estaba admirablemente defendida por los defensas Martí y Mezquida I. Especialmente éste último realizó un gran partido. El debutante portero Juaneda podía ser burlado fácilmente, pero la desgracia de la delantera azul oro, unida a la poca decisión en los tiros y la labor formidable de la defensa ciudadelana, evitaron que la victoria sonciera a los mahoneses que dominaron a placer durante las tres cuartas partes del encuentro.

Se hicieron extraordinariamente los defensas unionistas Borrás y Vázquez, que impusieron respeto y desbarataron las combinaciones de la delantera del Ciudadella. También se distinguieron los medios, especialmente Puigros que estuvo hecho un valiente e incansable jugador toda la tarde, de tal modo que al terminar el partido estaba materialmente rendido por su labor formidable y los golpes recibidos.

En la segunda parte se hizo patente el gran fondo de las líneas defensivas unionistas que impusieron de una manera tenacísima, el dominio de su equipo, pero la delantera de los locales, poco decidida y descohesionada en grado sumo no pudo burlar la portería enemiga, a pesar de haber tenido innumerables ocasiones para marcar goal.

Y cuando faltaba un cuarto para terminar el encuentro, una arrancada ciudadelana fué desviada por el medio derecha A. Seguí, pero antes de traspasar la línea de Kick fué golpeada la pelota por el extremo izquierda Rotger, dando el árbitro corner, cuando debía señalar goal-Kick.

Tirado el corner magníficamente, por el medio izquierda, fué rematado por el citado Rotger, con la cabeza, mandándola imparablemente a la red. De modo que en justicia, el goal no hubiera sido marcado, a no ser por la equivocación del árbitro. Agotados los equipos ciudadelanos, se dedicaron a una labor defensiva, presionando insistentemente los mahoneses y entonces fué cuando la delantera unionista aún dominadora no dió el resultado que de ella podía esperarse. Por falta de decisión, habilidad y rapidez en el schoot. No pudieron burlar a la defensa enemiga los delanteros azul-oro y por este motivo, vieron como un partido bien ganado se les escapaba de las manos. Hubo algunos bellos schoots, pero todos desprovistos de dirección, lo cual facilitó enormemente la labor del guardameta ciudadelano que sólo tuvo que parar tiros facilísimos sin picardía y acierto.

Al final, un grupo de mal educados promovió un incidente, que pudo tener malas consecuencias, pero que afortunadamente debido a la presencia de algunas personas de corrección y a la guardia civil, no pasó de un altercado. Sin embargo, puede que en alguna otra ocasión no terminen tan bien los insultos o burlas ridículas de este grupo de inconsistentes que fueron a Mercadal para satisfacer pasiones mezquinas propias de

una baja condición y derivadas de una educación rudimentaria.

Termina el partido con la victoria mínima del «G. D. Ciudadela» por 2 goals a 1, que de este modo se adjudicó a duras penas, el premio del Ayuntamiento del simpático pueblo de Mercadal.

Mucha animación, caras bonitas de mujeres simpáticas alegría y buen humor, fueron las notas que vimos resaltar en el vecino pueblo, que sabe cada año realizar su fiesta con la brillantez característica y digna de sus honrados pobladores.

Un aplauso sincero al Ayuntamiento y a la Comisión organizadora de los festejos manda cordialmente.

SINCERATOR

Mahon 18-7-933.

Ayuntamiento de Villa-Carlos

PROGRAMA de los festejos populares que esta Villa celebrará los días 24, 25 y 26 de julio de 1933 :

DIA 24

A las 4 de la tarde.—Darán principio las fiestas con disparo de morteretes y salida de la cabalgata que recorrerá las calles de la población.

A las 5 de la tarde.—La aplaudida Banda Municipal de Mahón dará un concierto empezando por el Himno Nacional, en la Plaza de la República.

A las 10 de la noche.—Disparo de un monumental castillo de fuegos artificiales, bajo la dirección de personal técnico de la acreditada fábrica «El Relámpago», de Barcelona, desde dicha hora la expresada Banda dejará oír sus acordes en la citada Plaza.

DIA 25

A las 7 de la mañana.—Diana por la indicada Banda que recorrerá las calles de la población y salida de la cabalgata.

A las 10 de la mañana.—Reperto de los bonos a los pobres de solemnidad.

A las 4 de la tarde.—Salida de la cabalgata.

A las 5 de la tarde.—La repetida Banda amenizará en dicha Plaza.

A las 10 de la noche.—La mentada música tocará escogidas piezas de su repertorio hasta las doce.

DIA 26

A las 10 de la mañana.—Entrega de premios a los niños de ambos sexos de las Escuelas públicas de esta Villa que tendrá lugar en las Casas Consistoriales, cuyo acto será presidido por las primeras autoridades y demás invitados; seguidamente se obsequiará con un refresco a los señores expresados.

La música amenizará el acto.
A las 3 de la tarde.—Grandes regatas de embarcaciones de seis remos y timonel en Calafons, adjudicándose al vencedor un premio metálico de 35 pesetas.

Regatas de botes a la vela por embarcaciones de Villa-Carlos, hasta 24 palmas, obsequiándose a los vencedores con un premio metálico de 30 pesetas y otro de una copa de plata regalo de don Juan Hernández Escrivá.

Otra regata de téquinas a la vela con premio de 15 pesetas.

Otra regata de téquinas al remo con premio de 5 pesetas.

Habrà concurso de natación, caza del pato y demás.

A las 5 de la tarde.—La música tocará en Calafons.

A las 10 de la noche.—Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales acuáticos en Calafons por la expresada Casa que tanto se lució el pasado año, seguido de un gran Concierto Musical hasta las doce.

Durante los tres días citados se hallará abierta la Tómbola Benéfica organizada por la Sección Femenina del Comité Republicano de este pueblo.

NOTA.—Durante las tres noches de fiesta habrá iluminación general con el buen gusto de que nos tiene acostumbrados la Eléctrica Mahonesa.

ADVERTENCIA.—Se prohíbe a los conductores de vehículos de todas clases el paso por la calle de Victory, desde las 4 de la tarde durante los 3 días de fiesta y en Calafons desde la misma hora del día 26.

Recuérdase la marcha moderada que deben observar los conductores, cuyas infracciones serán castigadas.

Villa Carlos 21 de julio de 1933.—El Alcalde Presidente, José Fuxá.

Noticias marítimas

«Juan Sebastián Elcano»

Mañana por la mañana fondeará por primera vez en nuestro puerto el buque escuela de guardias marinas de nuestra armada «Juan Sebastián Elcano», al mando del capitán de fragata señor Moreno Fernández.

Procede de Melilla y permanecerá en ésta hasta el próximo martes que saldrá para Palma.

Crónica local y general

TURISMO

No hay duda que la oficina de Turismo da buenos resultados y es de alabar la labor que realiza. Todos sus elementos son gentes de buena voluntad y activos, que realizan una propaganda tenaz y no desperdician ocasión de dar a conocer nuestras bellezas naturales y los rincones dotados de encanto y poesía.

Pero aquí faltan buenos hoteles. Esto de los hoteles es una cosa dicha y redicha; pero es una verdad. El turista está acostumbrado a la habitación con su cuarto de baño, su ducha, toda la comodidad y la higiene necesaria para sus hábitos.

Decía Taine en su «Notas sobre Inglaterra» que el turista inglés gusta de viajar como si estuviese en su propia casa. De ahí sus exigencias y la de comodidades que hay que establecer para satisfacer los deseos de los señores de tal estirpe.

De manera que hay aquí pura necesidad de un hotel. Pero hay todavía otros inconvenientes de monta y que dificultarían el turismo, y son las comunicaciones hacia los paisajes bellos.

Todavía han de pedirse permisos y llenarse trámites para ir a ciertos lugares bellos de la isla.

De manera que hay a hacer una labor grande y que habría de costar mucho dinero.

¿De dónde saldría el capital para llenar las exigencias del turismo?

He ahí las dificultades en que se tropieza para una obra que a la larga podría dar grandes rendimientos a la isla.

A pesar de cuanto llevamos dicho no perdemos la esperanza de que ello pueda algún día realizarse. En Mallorca se tropezaron también con grandes dificultades económicas; pero el esfuerzo y la perseverancia han hecho de aquella región uno de los grandes focos de turismo del mundo.

Invitación

Por medio de atento escrito de saludo el señor alcalde de Villa-Carlos nos invita a las fiestas populares que allí han de celebrarse los días 24, 25 y 26 del corriente.

Agradecemos la deferencia y respondemos al saludo de don José Fuxá Prieto.

LUBRIFICANTES AMERICANOS
"SILKOIL"
DE ABSOLUTA GARANTIA
HIJOS DE JUAN SINTES

De Alayor

Nuestro corresponsal en esa plaza, don Rafael Juanico, ha recibido atento B. L. M. del comandante de la Guardia Civil de aquel puesto ofreciéndose particular y oficialmente.

Nos encarga el señor Juanico que hagamos constar su agradecimiento a la atención del señor Femenías y responde a la misma con atento saludo.

Concierto público

Programa que la Banda Municipal ejecutará mañana de 9 a 11 de la noche en el paseo de la Libertad :

- 1.º « Andalucía » paso-doble. D. Mercadal.
- 2.º Célebre capricho andaluz. Rücker.
- 3.º Czardas. Manti.
- 4.º Selección de la zarzuela « Bohemios ». Vives.
- 5.º Fantasía de la zarzuela « La fama del Tartanero ». Guerrero.
- 6.º « ¡Anda, carretero! » paso doble. Cebrian.

Homenaje a los buenos muchachos

Uno de los primeros acuerdos tomados en principio al tratar de la organización de las fiestas de la ciudad que se celebrarán en septiembre, ha sido el de realizar un acto de homenaje en honor a esos buenos muchachos que en su infancia han dado en crecido número buenas pruebas de honradez, cultura y educación, demostradas al restituir prontamente hallazgos de valía que como es natural tentaban la infantil ilusión.

Muy oportuno y noblemente original el acuerdo que redunda en honor de la ciudad, es merecedor de alabanza.

Del Fomento del Turismo de Menorca

En el correo de mañana, emprenden viaje hacia Barcelona, el Presidente del Fomento del Turismo don Juan Gomila Borrás y el Presidente de la Filial de Ciudadela de dicha entidad don Juan Salord Barceló, con el objeto de asistir a la gran Asamblea de las Federaciones españolas y Sindicatos de Iniciativa y Turismo nacionales, en cuyas reuniones, que tendrán lugar los días 24, 25 y 26 del actual, se han de discutir interesantes temas que afectan al incremento, cauce y organización del turismo en España.

El Fomento del Turismo de Menorca tiene presentada a dicha Asamblea una razonada ponencia que abarca los siguientes extremos:

Consiguir una comunicación marítima más frecuente que la actual, cómoda y rápida, con miras puestas en los intereses comerciales y turísticos de Menorca.

Tenida en cuenta la proximidad de los puertos de Ciudadela y Alcudia se hace resaltar la conveniencia de establecer entre ellos, comunicación diaria o por lo menos alterna, gestionando del Estado y de la Compañía concesionaria la posibilidad de llevar rápidamente a cabo esta indispensable y necesaria mejora.

Estudiar los problemas actuales que ofrecen los caminos de propiedad particular que conducen a lugares pintorescos de la costa, tratando de conseguir oficialmente de todos los propietarios de dichos caminos el paso libre (gratis o mediante una pequeña remuneración) aplicable a la conservación del camino, o bien que el Estado, Diputación, Municipio, Patronato Nacional del Turismo, etc., etc., expropiaran con la debida indemnización dichos caminos a fin de darles utilidad de carácter público y turístico.

Desearmos a los señores Gomila y Salord un brillante éxito en la empresa que es en defensa de los intereses generales de Menorca.

De foot-ball

Mañana a las 5 y cuarto de la tarde tendrá lugar un partido de foot ball en el campo de la calle de San Carlos y será el final de la temporada.

Contenderán en el juego los eternos rivales «C. D. Menorca» y «Unión Sportiva» que a juzgar por el interés y entusiasmo de ambos equipos se verá muy concurrido el campo de la calle de San Carlos.

HERNIADO

HERNISALUS (Salud del Herniado) no es un bragero más de los que se ofrecen al Herniado con sugestivos reclamos, es la dosificación exacta y metódica del arte antiherniario.

HERNISALUS no pretende fundir las hernias como dicen ciertos araucos: la seriedad es su norma. Combate ventajosamente todas las heroas aún en los casos más rebeldes con seguridad absoluta y pasmosa comodidad.

HERNISALUS nunca aplasta la Hernia; siempre procura la contención más perfecta. Evita así los gravísimos accidentes a que exponen todos los aparatos que no detienen la salida de los intestinos.

HERNISALUS satisface a las necesidades del herniado más exigente quien al usarlo pone fin a costosos, inútiles, dolorosos y peligrosos experimentos.

HERNISALUS es construido especialmente para cada caso individual por personal seleccionado y va siempre acompañado de una garantía formal de sus insuperables cualidades: adaptación perfecta, inmovilidad absoluta, contención permanente y comodidad máxima. Si con un HERNISALUS no se obtuviera este resultado se devuelve su importe.

HERNISALUS, al fin, libera al herniado. Por esto, por sus constantes éxitos, ha logrado imponerse. Como muchos de sus agradecidos y devotos admiradores, puede Vd. sanar. En la lucha inútil que de años viene usted sosteniendo contra la hernia, adopte sin vacilar HERNISALUS (Salud del Herniado), no se arrepentirá.

HERNISALUS nunca decepciona; siempre eficaz, vence todas las hernias. Hoy es el elemento más poderoso y más cómodo del cual pueden disponer los herniados: Adoptarlo es recuperar la salud.

HERNIADO: Persuadido de la superioridad de HERNISALUS, (Salud del Herniado), no vacie en adoptarlo.

Nuestro especialista le informará gratuitamente en una de las poblaciones siguientes, donde estará únicamente el día indicado a cada una de ellas.

CIUADAELA, en la FONDA FELICIANO el miércoles 26 de julio.

ALAYOR, en la FONDA COMERCIO el jueves 27 de julio.

MAHON, en el HOTEL BUSTAMANTE el viernes 28 y sábado 29 de julio.

ESPECIALIDADES HERNISALUS de absoluta eficacia: Contra las varices, varicoceles, hidroceles, eventrocciones. Contención racional de la pared abdominal. Corrección de la caída del estómago, de las desviaciones y del descenso de la matriz.

HERNISALUS, (Salud del Herniado), Palayo, 33 - BARCELONA

Para rectificar una errata

Al componer el quinto párrafo del suelto «En el paseo de La Libertad» se padece ayer una errata de las que importa rectificar.

Apareció en dicho párrafo que «mientras el fondo de la Beneficencia Municipal salga ganancioso no sería humanitario pedir al Ayuntamiento que se revocase...»

En vez de la palabra subrayada debió componerse el vocablo «revote» de significado muy diferente y apropiado a la frase copiada.

Valga la rectificación.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patetado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Asociación Profesional Patronal

Para dar cumplimiento al artículo 15 del Reglamento, se convoca junta general ordinaria para el día 30 del corriente a las once horas, con objeto de examinar y aprobar si procede, las cuentas de ingresos y gastos del primer semestre, y tratar de todos los demás asuntos que se presenten.

Se encarece la asistencia y de no reunirse número suficiente de socios tendrá lugar a las once y media de segunda convocatoria.

Mahón 19 de julio de 1933.—P. A. de la J. D.—El Secretario, G. Orfila.

TINTORERÍA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

Liga Marítima Española

Junta Provincial de Mahón

Esta Junta Provincial pone en conocimiento de los señores socios y distinguidas familias que mañana domingo además de la reunión y baile por la tarde de 6 a 9, como es costumbre durante todo el verano; se celebrará en la terraza de su local social una espléndida verbenas en obsequio al señor Comandante, Jefes, Oficiales y aspirantes que llegarán a este puerto en el «Sebastián Elcano».

Dicha verbena empezará a las 22.30 esperando de los señores socios y familias que con su asistencia den mayor realce y esplendor al acto, rindiendo tributo de cortesía y hospitalidad a los que por unas horas van a ser nuestros huéspedes.

Lo mismo por la tarde que por la noche habrá servicio de coches y automóviles desde la Plaza de Pablo Iglesias al local de Calafiguera.

Agradecemos profundamente la muy atenta invitación a las fiestas de la Liga Marítima con que nos ha favorecido su dignísimo Presidente, nuestro distinguido amigo don Sebastián Rodrigo y nos place corresponder sincera mente a su saludo.

«Bar Central»

El próximo sábado se abrirá al público el «Bar Central», sito en la calle Pinta Calbo, montado con todos los adelantos propios para prestar un buen servicio.

Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado
Asalto, 22 CIUADAELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9.30. DOMINGO a las 6.45 y 9.30

TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS SONOROS
ESTRENO de la enorme superproducción FOX

Mientras París duerme

gran creación de
VICTOR MACLAGLEN y HELEN MACK
Asunto sonoro moderno de intensa emoción e interés

Domingo después del cine. GRAN BAILE por la
AMERICAN ORCHESTRÍA

PROXIMO SUCCES:
Corresponsal de Guerra por los artistas de DIRIGIBLE

Teatro Principal de Mahón

SABADO 22 DE JULIO 9.45 noche
DOMINGO 23 9.45 noche
LUNES 24 9.45 noche

Tres sesiones, 4 y 6.45 tarde y 9.45 noche
Reparación del insigne artista y cantor JOSE MOJICA con MONA MARIS en la preciosa película

Ladrón de amor

hablada y cantada en español. Preciosa música con bellas canciones.

iii VEAN PROGRAMAS !!!

Próxima semana! EL REY DEL JAZZ.
En breve: LA DAMA DE SHANGHAI, DE ORIENTE A OCCIDENTE

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 23 DE JULIO
A las 5'15 de la tarde

FINAL DE LA TEMPORADA

Gran partido de futbol entre los eternos rivales

C. D. Menorca - Unión Sportiva

Este partido promete ser altamente interesante, pues los dos equipos se presentarán compeltos

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15
NOTAS: Si una vez empezado el partido este tuviese que suspenderse por causa mayor el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.—Sin la presentación del carnet no se despachará ninguna entrada de socio.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 21 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Se suprime la elección popular para designar los jueces municipales. Ha cesado la obstrucción en el Congreso y se adelanta rápidamente en la discusión de la ley de orden público. En breve se iniciarán los debates sobre la ley de vagos y la de arrendamientos rústicos. Los asuntos de la Generalidad. Parece que el señor Pérez Madrigal ingresará en el partido radical. Consejo de Ministros

Política y Economía

Del mundo oficial

Despacho presidencial. — El Jefe del Gobierno sometió a la firma del Presidente de la República varios decretos, pero según manifestó el señor Azaña al salir del Palacio nacional, ninguno de aquéllos es importante; también visitó al señor Alcalá Zamora el Ministro de Rumania.

Estado. — El Ministro señor De los Ríos dijo que envió al Jefe del Gobierno el nombramiento del señor Zulueta para hacerse cargo de nuestra embajada en Berlín.

Los jueces municipales. — El Ministro de la Gobernación señor Casares dijo a los periodistas que ha ultimado un decreto que suprime la elección para el nombramiento de jueces municipales.

Nota oficial. — La referente al consejo de ministros dice que se autorizó la adquisición de tres aparatos de salvamento destinados a submarinos del tipo S y un concurso para adquirir estaciones radiotelegráficas con destino a los cruceros «Méndez Núñez» y «República»; se nombra presidente del Museo Naval al doctor Marañón; añade la nota oficial que han sido aprobados otros decretos que no telegrafiamos porque no son interesantes.

Reunión ministerial. — A las seis de la tarde se reunió el Gobierno en el despacho de los ministros del Congreso, la reunión terminó a las 7-20; el señor Azaña manifestó al salir que habían tratado del traspaso de los servicios de Hacienda a La Generalidad de Cataluña y que adoptaron cinco acuerdos que se conocerán cuando los firme el Presidente de la República.

Dos nombramientos. — Ya ha sido firmado el nombramiento del señor Zulueta para embajador de España en Berlín y el de subsecretario de Estado en favor del señor Cruz Marin.

La Generalidad

Los periodistas han podido averiguar que en la reunión celebrada por el Gobierno en el despacho de ministros del Congreso se ha ultimado el despacho de los asuntos concernientes a La Generalidad de Cataluña y la parte relativa a la contribución territorial con arreglo a una fórmula equitativa propuesta por el Ministro de Hacienda señor Viniuales.

También se ultimó la creación de una junta para coordinar los servicios de segunda enseñanza en Cataluña. Respecto al particular el ministro de Instrucción señor Barnés dijo que el Estado no delega, sino que coordina con La Generalidad.

Después de la sesión del Congreso los diputados catalanes comunican al Presidente de La Generalidad señor Maciá los acuerdos adoptados por el Gobierno. Dicen de Barcelona que el señor Maciá ha hecho unas declaraciones en las que expresa la necesidad de que se traspasen rápidamente los servicios a la Generalidad para que ésta y el Gobierno catalán posean todos los recursos oficiales, puedan actuar con energía y aplicar la ley con el fin de evitar que se cometan delitos y crímenes.

Tenemos que dar satisfacción a la dignidad de Cataluña.

Notas del momento

Los obstruccionistas cejan. — Se han reunido los diputados obstruccionistas con el señor Ossorio y Gallardo y la Comisión Parlamentaria de Gobernación para tratar sobre las enmiendas presentadas al proyecto de ley de orden público, no asistió el señor Balbontín.

La actitud de Casares. — Un diputado murciano calificó de coacción la actitud del Ministro de la Gobernación señor Casares, al amenazar con dimitir si se aprueba el tratado comercial con el Uruguay.

El Parlamento y el Gobierno. — El señor Azaña ha desmentido que «la izquierda catalana» le pidiera la cartera de Justicia; ha dicho también Azaña que el Gobierno tiene trazado su camino y que después de la ley de orden público se

aprobarán las de vagos y de arrendamientos rústicos que con las ya promulgadas constituyen el programa del Gobierno; en caso de aprobarse la semana próxima la ley de orden público se discutirán luego alternativamente las de vagos y de arrendamientos rústicos.

Los de «l'Esquerra». — Los diputados de izquierda catalana han acordado añadir algunas bases sobre enseñanza a las que figuran en el programa político redactado por los radicales-socialistas.

Evolución de P. Madrigal. — Parece que el señor Pérez Madrigal ingresará en el partido radical.

Un recurso. — Ante el Tribunal Supremo han presentado hoy un recurso los defensores de los condenados por los sucesos de Castiblanco; esperan que el Supremo rebajará las penas que según los recurrentes son exageradas.

Director de Estadística. — Se ha nombrado para este cargo a don Luis de Porto que era gobernador de Valencia.

El proyecto de ley de orden público para facilitar la discusión y para que sea normal se admiten seguidamente enmiendas propuestas por los señores Ossorio y Ortega Gasset, se retiran algunos artículos y se aprueban hasta el 11 en el que se determina que los delegados de los gobernadores serán siempre funcionarios.

El señor Balbontín combate el título 2º e insiste en que la ley que se discute no es constitucional porque no debe regirse sin que se suspendan las garantías.

En nombre de la Comisión le contesta el señor Mistral y razona la necesidad de garantizar los derechos de los ciudadanos.

Sin discusión se aprueban artículos hasta el 19 que se refiere a las multas.

Considera el señor Ossorio que los grades que se han establecido constituyen hasta una confiscación y el ministro de la Gobernación le contesta que las multas reducidas son ineficaces.

Los señores Royo, Ortega Gasset y Balbontín combaten las multas que se impongan a los periódicos.

La comisión dictaminadora acepta la idea de que las multas más crecidas sean para los reincidentes.

Se suspende la discusión por quince minutos para redactar nuevamente el artículo. Es aprobado el 19 con la oposición de los agrarios.

Rápidamente continúa la aprobación de artículos hasta el 29.

Se discute el 30 referente a que los periódicos deberán presentar las ediciones en el gobierno civil dos horas antes de lanzarlas a la publicidad y a la venta.

Gil Robles y Balbontín combaten este artículo al que consideran como un modo de censura previa.

La Comisión rebaja a una hora el plazo

El ministro de la Gobernación señor Casares dice que el poder necesita protegerse contra los periódicos que excitan al asesinato y que de ninguna manera puede confundirse la medida que se propone con la censura previa.

Se aprueban artículos hasta llegar al 24.

A petición del señor Ossorio se acuerda no celebrar hoy sesión nocturna.

Y se levanta la del día a las 8 45 de la noche.

LA SESION DEL CONGRESO

Primera parte

Preside el señor Besteiro y declara abierta la sesión a las 4 10, ocupado el banco azul por los señores Casares, Largo Caballero y Franchy Roca.

Aprobada el acta anterior se toma en consideración una propuesta del señor Castrovido para que el Estado adquiere el bajo relieve «Retablo de Mar», modelado por don Sebastián Miranda.

El señor Sánchez Covisa informa sobre la reunión que por la mañana temprano ha tenido la comisión de Gobernación con los obstruccionistas, conferencia en la que se armonizaron los criterios en casi todos los puntos.

Dice Balbontín que sus obligaciones le impidieron asistir.

La obstrucción cesará hasta el artículo once.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado hoy jueves en Madrid han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 150.000 pesetas — 28501, Barcelona, Alicante.

Con 80.000 pesetas — 11299, Valencia.

Con 60.000 pesetas — 25496, Murcia, Barcelona, Sevilla.

Con 20.000 pesetas — 39801. No aparece en el despacho recibido ninguna población favorecida con el cuarto premio.

Con 3.000 pesetas

28513 23874 22806 Palma 32074

15325 30853 Palma 33453 23062

20038 7894 3938 9438 23651

18292 33936 19371 34517 7171

29881 8733

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puestado a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puestado a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

VENDO

Bote 22 palmas, bien aparejado. Informes, Hannover, 28.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E-INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Tipografía Mahonesa. — Mahón

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Puré de guisantes
Tortilla a la jardinera
Pescado a la Mahonesa
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz con menudillos
Estofado a la catalana
Pescado salsa rica
Pollo asado
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		32
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		40

«¿Y qué he de hacer?» preguntó Krutselferki con una voz capaz de enternecer el alma de cualquier hombre.

«¿Qué hacer? Vea usted; creo que pertenece a la décima clase de los funcionarios. Conoce usted la Aritmética (dejemos a un lado la Poesía); solicite usted una colocación oficial; la ocupación es como quien dice pasear por la ciudad; puede usted entrar en un palacio, el subgobernador es hombre nuestro; con el tiempo llega usted a ser consejero y, ¿qué más quiere? Tiene usted asegurado un trozo de pan y ocupa un puesto de honor.

Jamás en la vida se le había ocurrido a Krutselferki solicitar una colocación de esa naturaleza en oficina ni palacio alguno; lo mismo era capaz de imaginarse consejero que ave, erizo o zángano. Y sin embargo, sintió que Negrov tenía en principio razón; era, pues, impenetrable cómo Negrov en su patriarcado original consideraba que no tenía por qué dar dote alguna a Liubónka, ni ésta debía esperar nada y, sin embargo, se permitía disponer de su mano como padre.

«Yo preferiría ocupar una plaza de catedrático en el Instituto—dijo por fin Dmitri Yakovlevich.

«Eso sería bastante peor. ¿Qué es un catedrático de Instituto? Es y no es un funcionario público; jamás recibe una invitación del gobernador; a no ser el director, y el sueldo es pobre.

Esta parte de la conversación se desarrolló en tono perfectamente normal; Negrov estaba tran-

hasta pervertir a una joven que no tiene padres, ni protectores, ni medios de existencia... Este es nuestro siglo. Se estudia mucha Gramática, Aritmética, pero Moral no se estudia... Abandonar a una joven, arrebatarla su buen nombre...

«Por favor—replicó Krutselferki, quien poco a poco venció con la indignación la ceguera de su actitud—¿Qué es lo que he hecho? Yo amo a Liubónka Aleksandrovna—quizá la llamé Aleksandrovna pensando en que el padre se llamaba Aleksiei y la madre, aquella ayuda de cámara, Aksiona—, y he tenido la audacia de decírselo. A mi mismo me parecía que jamás hubiera sido capaz de decirle una palabra de mi amor, ni sé cómo sucedió; pero ¿qué encuentra usted en ello de criminal? ¿Por qué piensa usted que mi nombre se corrompa?

«Pues he aquí por qué: si su nombre es honrado, no se le hubiera ocurrido rebajar a una joven con su billete, sino que hubiera usted venido directamente a mí. Usted sabe que soy su padre carnal, por consiguiente hubiera debido venir a mí, para pedirme el consentimiento y autorización; pero ha ido usted por la escalera trasera y se ha caído; le suplico que en mi casa no se entregue usted a la bebida; no consento esas novelas en mi casa; vaya un arte que se requiere para su obra de volver la cabeza a una joven! No; no esperaba yo esto de usted; es usted un maestro fingiendo; y ella le ha distinguido por su educación de usted y su solicitud. Glafira Lvovna ha llorado toda la noche.

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS
Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser maníjars apetitoso para ellas.
Precio del paquete: 1 Pta.
» bote: 2

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas.
Precio del bote: 3'50 Ptas.

NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos

DE VENTA EXCLUSIVA:

Representante JOSE VIDAL TRIAY Hannover 29

Noticias de todas partes

SE PROPONIAN ASALTAR LAS FABRICAS DE ARMAS DE TOKIO
Tokio 15.—Cuarenta y nueve de los miembros del partido reaccionario dete-

Han añadido que una vez dueños de las armas, se proponían atacar los domicilios de varias personalidades políticas y financieras.

ELECCIONES

Valencia, 17.—Ayer se celebraron elecciones municipales en Castellonet. Triunfaron cuatro radicales autonomistas, un radical socialista y un socialista.

AMENAZA DE SECUESTRO

San Diego 17.—La policía ha reforzado el cordón de vigilancia en torno a la casa del ex presidente de Méjico, Ortiz Rubio, por cuanto éste recibió ayer una segunda amenaza de secuestrarle y someterle a tortura si no paga cincuenta mil dólares.

MUERTE MISTERIOSA DE UN EX DIPUTADO

Berlín, 17.—Ha sido encontrado en la vía férrea, cerca de la frontera, con señales de haber recibido varios balazos, el cadáver del ex diputado de la Dieta prusiana, señor Schoeffer. Pertenecía al partido nacional socialista.

lista del cual fué excluido por haber tomado parte en el complot de Boxheim.

SERIE DE TERREMOTOS GRAVES DAÑOS

Constantinopla, 17.—Desde hace sesenta días se registran diariamente terremotos en la región de Monghlavy. La población vive en el campo. Todas las casas han quedado destruidas. La región ha sido completamente devastada por los seísmos.

EL ESCANDALO DE LOS SECUESTRADORES

Chicago, 17.—Los secuestradores han puesto en libertad al banquero August Luer, de 77 años, quien ha estado una semana en una galería de una mina de carbón, tomando únicamente alimentos fríos.

Parece que el rescate pagado oscila entre cincuenta y cien mil dólares.

BATALLA CAMPAL ENTRE CAMPEÑINOS

Galara, 17.—El rapto de una muchacha ha provocado incidentes sangrientos.

Más de 70 hombres, divididos en dos bandos se acometieron bárbaramente, desarrollándose una verdadera batalla de la que han resultado varios muertos y 25 heridos.

Para poder restablecer el orden tuvo que intervenir energicamente la policía que ha efectuado numerosas detenciones.

COMENTARIOS AL CONGRESO

París, 17.—Al terminar el Congreso socialista puede decirse que no se ha producido una irreparable ruptura, pero sí una grieta que ha comprometido gravemente su solidez unitaria.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península.

socialista puede decirse que no se ha producido una irreparable ruptura, pero sí una grieta que ha comprometido gravemente su solidez unitaria. En la misma minoría, el mismo Renaudel, que permaneció fiel a los principios marxistas, aparece en oposición con Marquet, que se pronunció a favor de un socialismo que evolucione hacia fórmulas autoritarias.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTO MOVIL

Gleiwitz (Silesia), 17.—Un camión que llevaba treinta músicos de una banda de las tropas de asalto nacional socialista, se estrelló contra un poste telegráfico cerca de Strehlitz, cuando iba a una velocidad de 80 kilómetros por hora.

El conductor del coche ante la tragedia de que había sido causa involuntaria, se suicidó, disparándose un tiro en el mismo lugar de la catástrofe.

TRAGICO FIN DE UN MATRIMONIO ALEMAN

París, 18.—Según «Le Journal», el ex-diputado socialista alemán Areymuth, que había formado parte de la Asamblea de Weimar, y su esposa, se han arrebatado la vida en una modesta pensión donde vivían desde que, por haber sido expulsados por los nazis, habían buscado refugio en París.

BANCO DE MENORCA

Descantamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

- Tipografía Mahonesa
«Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
«Elena Willfüer»; Vicky Baum
«Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
«Encanto de amor»; M. Betz.
«El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
«La escuela de las mujeres»; André Gide.
«El pueblo judío»; J. Bloch.
«Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
«Testamento literario»; A. P. Valdés.
«La venus moderna»; Berta Ruck
«La India»; P. Loti.
«Memorias»; B. Pérez Galdós
«Misterios»; Knut Hamsun.
«Fantasmas»; B. Bejarano.
«El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
«El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
«El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Table with financial data: Crédito Mercantil de Menorca, Bolsa de Barcelona, Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, etc.

Table with financial data: MONEDAS DE ORO, Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabellinas.

Table with financial data: COTIZACIONES DE VALORES LOCALES, Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1925, etc.

Banco de Menorca

Table with financial data: Bolsa de Barcelona, Francos cheque, Libras id., Dollars id., Liras id., Interior serie A, Id. id. B, Amort. 5 p. 100 serie A 1920, Id. id. B 1920, Exterior serie A, Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922, Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100, Amort. 5 p. 100 serie A 1917, Amort. 5 p. 100 serie B 1917, Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100, Acciones norte fin mes, Id. Alicantes id., Id. Andaluces id., Id. Orenses id., Id. Coloniales id.

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ESTUDIANTES!

Si desearis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHASIS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 TRIUMPH MATAFUEGOS DOMESTICO Un extintor de incendios por 8'50 pesetas Instantáneo y práctico : Rápido y seguro Sencillo y eficaz : Fácil manejo A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22 La Unión y El Fénix Español Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley) Para informes y presupuestos : I. SIBEROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca : RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11 Gran baratura Medias algodón . . . el par 0'80 Medias semi hilo . . . " 1'25 Medias seda artificial . . . " 1'60 Medias seda malia fina . . . " 2'50 Medias seda natural . . . " 6'50 La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

86 A. I. GUERTSEN —La carta está en manos de usted—observó Krutsiferski—, por ella verá usted que es la primera. —El primer cebo para la caída. Y qué acaso la pide usted su mano en esta primera carta? —No me he atrevido ni a pensarlo. —¿Para una cosa tan audaz y para la otra tan tímido? ¿Con qué propósito ha escrito con patita de ratón todo un pliego de papel? —Yo, en efecto—respondió Krutsiferski, abatido por las palabras de Negrov—, no me he atrevido ni a soñar en la mano de Liuboñka Aleksandrovna; y sería el más feliz de los mortales si pudiera esperar... —Gran elocuencia, eso es lo que ha aprendido usted allí, a engañar con palabras. Pero permítame usted que le pregunte: si yo le consintiera a usted hacer una proposición y yo no me opusiera a su matrimonio con Liuboñka, ¿con qué iba usted a empezar a vivir? Negrov, es cierto, no pertenecía a la clase de gentes que poseen un gran talento, pero dominaba la habilidad nacional rusa, ese rasgo peculiar de entendimiento práctico y por lo que se dice que un hombre es inteligente. Su propósito era casar a Liuboñka con quien quiera que fuese; ese era su sueño dorado, sobre todo después de haber observado que Liuboñka perdía tanto en aquellas circunstancias. Mucho antes de la famosa carta, ya se le había ocurrido a Aleksiei Abramovich casar a Krutsiferski

¿QUIEN ES CULPABLE? 87 con Liuboñka y proporcionarle a él alguna colocación en la capital. Este pensamiento se explicaba perfectamente con aquellas conversaciones suyas acerca de algún secretario con quien pudieran casar a Liuboñka. Lo primero que se le ocurrió al enterarse de los amores de Krutsiferski vió Negrov claramente que no era opuesto al matrimonio y por eso pasó inmediatamente la página de los ataques y habló de los medios de vida, temiendo que Krutsiferski, dispuesto a casarse, le preguntara por la dote. Krutsiferski callaba: la cuestión propuesta por Negrov apretaba su pecho como una pesada plancha de hierro. —¿Usted—prosiguió Negrov—: no está usted equivocado acerca de la situación de Liuboñka? No tiene nada y nada espera; cierto que no pienso arrojársela de mi casa con una sola falda; pero excepto los trapos, no puedo darle nada; tengo mi propia hija pronto casadera. Krutsiferski repuso que la cuestión de la dote era totalmente extraña para él. Negrov se alegró de aquellas manifestaciones y su juicio ganó la opinión que tenía del estudioso. —He aquí, dilectísimo; las personas buenas no empiezan por el fin. Antes de escribir una carta que destruya una honra, es preciso pensar en el futuro; si usted la quiere efectivamente e intenta usted pedir su mano, ¿por qué no se preocupa usted del arreglo de su porvenir?